

НЕ ЗАБУДЬТЕ, ДЕТКИ*

LA MÈRE BONTEMPS

Ж. Б. ВЕКЕРЛЕН

Allegretto

rall. **p**1. Не за -
I. La me -

a tempo

- будь - те, дет - ки, вы мо - е - го за - ве - та: вы пля -
- re Bon temps s'en al lait disant aux fil let tes: "Dan-sez,- ши - те в го - ды ве - сен - не - го рас - цве - та; ра - дость
mes esp fants, tan-dis que vous é - tes jeu net - tes; la fleur

без за бот ле - том не цве тет; значит,
de gai té ne croît point l'é té; pnée au

ро - зы веш - них дней вы рви - те по - ско - реей. Пля -
prin - temps, com - me là ro - se, cueil - lez là des qu'elle est é -

ши - те вы в пят над цать лет, по - том уж вре - ме - ни нет!
clo - se. Dan - sez à quinze ans, plus tard il n'est plus temps".

rall.

2. Проходили годы,
Я бабушкою стала,
О веселых плясках
И думать перестала.
Кашляешь, кряхтишь,
Ходишь да дрожишь,
Ну, уж танец тут какой!
Скорей бы в кресло на покой!
Пляшите вы в пятнадцать лет,
Потом уж времени нет!

2. Le temps arriva,
Où ma fille me fit grand-mère.
Quand on en est là,
Danser n'intéresse plus quère;
On tousse en parlant,
On marche en tremblant;
Au lieu de danser la gavotte,
Dans un grand fauteuil on radote.
Dansez à quinze ans,
Plus tard il n'est plus temps.